

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 71 (2005)  
**Heft:** [6]  
  
**Rubrik:** New Zealand Swiss Club news & happenings

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.08.2025

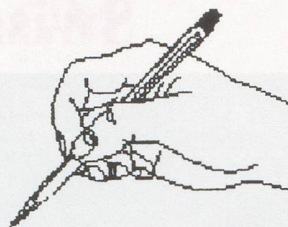
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# New Zealand Swiss Club

## News & Happenings

Web page - <http://www.swiss.org.nz>

E-mail - [society@swiss.org.nz](mailto:society@swiss.org.nz)



Auckland  
Hamilton  
Taranaki  
Wellington



taranaki@swiss.org.nz

### Past Events

On May 15th the Society/Championship Shoots were held, with the regulars and a few extras attending so that they wouldn't have to compete in all the Society games two weeks later. It's good to see a few juniors competing, but, of course, Mark would always like to see more. We have good facilities, and many excellent shooters more than willing to pass on their expertise to the younger shooters ... so come along parents and bring your children along.

### Swiss Society Competitions

On 29 May we held our Swiss Society competitions ... in this event we try our skills out in shooting, shot put, keglen and jassen ... to varying degrees of success!!! May I thank all those participants who compete in events that they know full well they won't be able to get a medal in, but take part purely to give others a greater chance of receiving a medal ... this gesture is greatly appreciated. Although we are competing for medals, friendly rivalry is always prevalent. Many thanks to the parents who bring their children along to participate ... it is the start of fostering Swiss traditions ... and the older members always love seeing the younger generation participate. Well done to Yvonne Werder who achieved an outstanding result in the keglen ... we should have taken you to Hamilton!!! Remigi Zimmermann and Lou Butler took out the first equal spot in the keglen, Freida Meier won the cards with a very good result, Heidi Werder showed her muscle winning the shot put by 10cm from Marlies Hebler in the ladies section, Adrian Drummond took out the men's shot put and Jon Phillips and Helen Freiman took out the shooting competition. This was a very good social day, with everyone enjoying a delicious afternoon tea with coffee schnaps after their strenuous efforts. Thank you to all the helpers

on the day, and the committee looks forward to even greater participation next year!!!

### Queen's Birthday Weekend

On Queen's Birthday weekend (4 - 6 June) thirty-six members of the Taranaki Swiss Club ventured north to attend the final of the Cowbell competition and the Annual General Meeting of the Swiss Society all being held at the Matangi Hall. The bus left Hawera at 9.00am and stopped several times to pick up more people. This pilgrimage was a first for Berta Hughes and we hope that you enjoyed the weekend! We only wish we had some naughty tales to tell but, alas, you behaved yourself!!! We had a lunch stop at the Big Apple and arrived at the Bavaria Motel (which was very nice) about 3.00pm. At 5.00pm we reboarded the bus and went to the Matangi Hall to be greeted by members of the Hamilton Swiss Club, where we then enjoyed a tea of cervelats / bratwurst and a great display of delicious salads. We all mingled and left at a reasonable hour to get a good night's sleep in anticipation of the next day's competition.

We reassembled at Matangi at 10.00am to compete against members of the Auckland Swiss Club in the final of the Cowbell competition ... with all the events being staged at the one location ... this makes for good, friendly rivalry as we know the outcome of the individual events as they finish.

Taranaki had already won the shooting (the Swiss Society Medal competition results are utilised) so we had a handy start. The jassen soon got underway with four different pairings from each club ... some of us turned up ... others played good cards ... but it was good to play against friendly fun-loving people ... with the eventual result favouring Auckland 7-5. So we were all square again!!! Outside we went for the shot put where each club put up four participants ... we edged out the city-ites by 4.13 metres ... thanks largely to Paul Hardegger who got 28.02 metres with four throws ... you're an integral part of the team Paul, and

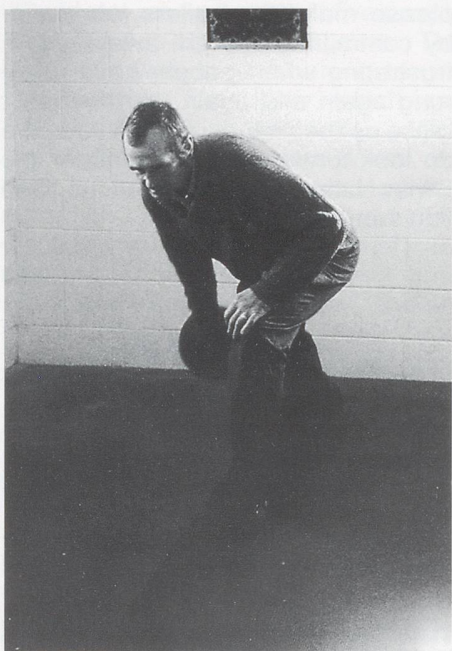
we'll need you on all trips from now on!!! The keglen got underway with some very good results by both clubs ... congratulations to Mathias who got 58 points, by far the highest score of the day, and with our last competitor needing to score 49 points to draw the skittles ... Ruedi kindly obliged (210 points each)!!! So the final result was 2 1/2 games to Taranaki and 1 1/2 games to Auckland ... thank you to the Auckland Swiss Club members for being very good sports ... we thoroughly enjoyed the competition and rivalry ... there must be something in wanting to win the Cowbell for a new President (last year Auckland did it for Fritz, and this year we did it for Othmar)!!! Thanks also to the Hamilton Swiss Club for organising the final, and being the impartial score-keepers.

At 2.00pm the AGM got underway with good audience participation ... especially on the subject of AHV versus NZ Super annuation ... unfortunately there doesn't seem to be a quick solution for this issue, and we appear to bring up the same discussion as previous years ... let's hope that there is light at the end of the tunnel!!! The Swiss Ambassador, Mrs Matteucci gave a very informative speech which is printed in this issue of the Helvetia. It was great to hear from the Presidents of the different Swiss Clubs as to what is happening in their clubs ... what's working well for them ... that every club would like to see the younger generation participate in more events ... what the various activities that clubs offer etc. Thank you all for taking part in discussions, and the meeting closed at 3.35pm.

From 6.00pm everyone attending the dinner and entertainment started arriving to a lovely decorated hall, and the smell of a delicious meal cooking. About 100 people attended this event, and enjoyed a delicious meal and then the musical talents of "The Sound of Switzerland". Many people danced and others enjoyed listening to this terrific group of entertainers. Many raffle tickets were purchased by willing buyers which was then drawn and prizes distributed. We didn't dawn too early on the Monday ... and leisurely headed south, stopping

at the Natural Bridge for a picnic lunch. Several members took the opportunity of doing the small walk to look at nature at its' best ... it is a very easy walk, and the scenery truly delightful. We headed back to Waitomo and continued our journey home. Thanks to Othmar for organising this wonderful weekend, and we're already looking forward to the next one!!!

On behalf of all the members of the Taranaki Swiss Club who participated in this trip, many, many thanks to the Hamilton Swiss Club for organising the weekends' activities (we hope that you have recuperated!!!!) and we look forward to seeing you all in Taranaki next year.



*Remigi showing his style in getting first equal place in the Keglen at the Swiss Society Competitions*



*Yvonne Werder giving it her all in the shotput. Well done on competing in the events, Yvonne.*

### Preis Keglen / Fondue evening

On June 11, having just recuperated from our weekend away, we held the annual Preis Keglen / Fondue evening at the Swiss Club. In the Preis Keglen four people compete with the winner taking home a sausage (some eat as they win, eh Othmar and Ruedi????!!!). The eventual winner in the men's section was Edi Fuglistaller with Ruedi Benkert a close second, and the winner in the ladies' section was Kathleen Zehnder

with Heidi Seifert second. Thanks to all those who competed, and a very special BIG THANK YOU to Mark Kiser who took the scores all day ... Johnny Bishop the "Keglen Master" was away on his big OE ... hope you had a good time Johnny and Margaret ... and we really appreciated you doing the job, Mark.

From 6.00pm the fondue / cervelats and salads were served. Numbers were down a little on last year ... perhaps



*Left: Part of the crowd at the fondue evening.*

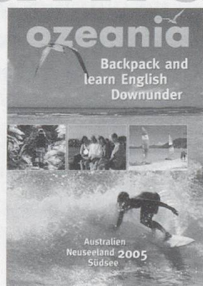
*Below: The Taranaki Swiss Club contingent to Hamilton taken at Mokau (sorry Sidlers and Seiferts I didn't realise you weren't at the bus).*



# ozeania



**Reiseplaner**  
**Handbuch für Individualisten**  
Australien Neuseeland Inseln der Südsee  
108 Seiten voller Reisetipps und viel Insider-Know-how!



**Backpack and Learn English**  
**Downunder**  
Der führende Spezialist für bewährte Sprachschulen und Backpacker-Trips in Australien und Neuseeland.

**Ideal für Ihre Besucher aus der Schweiz!**

Ozeania Reisen AG • CH-5442 Fislisbach • Tel. +41 56 484 20 20  
Fax +41 56 484 20 21 • [www.ozeania.ch](http://www.ozeania.ch) • [info@ozeania.ch](mailto:info@ozeania.ch)

## Swiss Bakery, & Cafe

Owners Franz & Eveline Muller have been baking and serving fine food and coffee at their Swiss Bakery & Cafe since its establishment more than 12 years ago.

### Enjoy

- Cooked breakfast as well as a large selection of bakery goodies.
- Specialty Swiss confect and chocolates
- Party food including specialty cakes and fancy party breads to order.



**Hours:** Monday to Friday 8.00 - 4.30  
Saturday 8.00 - 2.30  
Sunday closed

**Ph: 09 489 9737 5 Milford Road, Milford**

some people hadn't recuperated from the weekend before!!! ... however the fondue was absolutely delicious ... as were the cervelats and the great display of various salads ... so for those that weren't there, you missed out on something superb!!! Many thanks to Erna and Lisette for cooking all the fondues, to the ladies who brought salads and bread, and a HUGE thanks to all the helpers (waiters, dish washers etc) ... without you, we couldn't stage such a successful function. The music started with our talented Zeno, Othmar and Aaron taking the stage ... everyone enjoyed either listening or dancing to your music. The raffle was then sold .. thank you to the young ladies that sold all the tickets, we'll keep you on ... and a big thanks to you all for supporting the raffle so generously. Another successful event has been held!!!



*Remigi, Holdi, Ruedi and Franz following a successful karabiner shoot.*



*Peter Arnold trying his best*

#### **Karabiner Shoot**

Remigi, our Karabiner Shooting Rifle Master holds several shoots a year, so that members can compete in the Swiss Army Shoots of which there are four different categories. We have a dedicated group of helpers assisting Remigi, and quite a few keen shooters. The last shoot was held on 12 June, with Ruedi Benkert shooting very well ... must have been the good fondue the night before that gave you great vision!!!!????!! Many thanks to Remigi for organising these days, and also to all the helpers.



## **John Hermann**

**1922 - 2005**

*John came to New Zealand in 1937 at the age of fifteen to work for an uncle and aunty in Otakeho. He had to work very hard; his only outing was to attend church on Sundays. John worked on various places throughout the South and North Islands, and settled in Rotorua working in forestry. There he met his wife Agnes who had two grown up boys, Russell and Colin. The three of them predeceased John.*

*In the late 1980s John bought a house in Manaia to be close to his special friends, John and Helena Mulligan, and became a very active member of the Taranaki Swiss Club. John was always first to arrive at Keglen, and euchre was one of his favourite pastimes. It was while playing a game of euchre*

*that John had a bad turn and never recovered.*

*John had no family in New Zealand, but his neighbours, the Mulligans and the members of the Swiss Club were his extended family. John was the New Zealand grandfather to many Swiss children, who showed their sadness on the day of his farewell.*

*To his family in Switzerland, and his close friends in New Zealand, the Taranaki Swiss Club extends their deepest sympathy.*

**LB**

## **Forthcoming Events**

**July 3** - The very popular Anniversary Shoot will be held. Competitors may either shoot or skittle with everyone receiving a prize. At 5.30pm the ever delicious sauerkraut and pork will be served ... don't miss this event!!!

**July 10 & 17** - Cards are on again at 1.15pm. Come along and support Erna in her endeavours to increase the number of people playing this Swiss sport.

**July 30** - We will be holding our 1st August celebrations (on the same night as most other Swiss Clubs). All members will be contacted closer to the time. When you are contacted, please make the callers job easier by committing straight away ... it is frustrating when people have to be rung again and again, as they can't make up their minds. Thank you. We do look forward to a full hall for the Swiss National Day celebrations. See you there!!!

**MD**

**Hamilton**  
  
**Swiss Club**

[hamilton@swiss.org.nz](mailto:hamilton@swiss.org.nz)

## **Past Events...**

300 meter Shooting Weekend. 12 Club members made the journey north on Saturday 14th May for our annual shooting weekend at Kaukapakapa. After a quick stop at the Swiss bakery in Milford, we arrived at the Auckland Club Farm shortly before lunch to spend the rest of the day on the shooting range. After a busy afternoon, we returned to enjoy a few drinks, snacks, and a lovely dinner. Thank you, Vreni. The following day, after a hearty breakfast, the competition continued until well after lunch. And considering that we only really have a few seasoned shooters in our group, we actually also ended up with some very respectable scores. Thank you to Henry for organising the event; to the Auckland Swiss Club for the use of the wonderful facility; and to the Hamilton Club for their support.

**HV**

Many thanks to Hans and Vreni for organising this weekend, in particular all the catering. The club would also like to wish our Hamilton representatives heading off to Switzerland to participate in the

shooting competitions in Frauenfeld all the best. Hans Vetsch and Heidi and Heinz Leuenberger will be representing New Zealand together with some Auckland shooters. Good luck and good shooting!

### Cards

Our Card evenings for 2005 are proceeding nicely, and two more have been held since our last report. With the onset of the Winter months, and more and more people travelling to Switzerland, attendance has slowly reduced since the high numbers we started the season with. However, attendance has still been very good. On Friday, 27th May, we returned to our Cambridge venue, where we had 42 players, as well another five people playing a non-competitive game. The barbecue was brought along to grill the Bratwurst for supper, which was followed by baking and coffee. With the kind donation of extra prizes, we had 13 lucky prizewinners on the night. And already we have reached the halfway mark of our annual card season. It was a very busy time for some people with the Society AGM being held just a week later, immediately followed by the fourth card evening, this time in Matamata on 10th June. Attendance was still quite high with 44 card players participating. Play got underway quickly, followed by the usual delicious supper of Wurstsalat and bread, home baking and coffee. Many thanks to all the cooks and bakers for keeping everyone so well provided for. The evening concluded with the presentation of prizes, and a relatively early night, which for many people involved a drive home in some very thick fog in parts. Yes, Winter is here!!

It has been pleasing to see that prizes have been quite well distributed this year, and a large number of people have won at least one prize. This does of course show that together with skill, a lot of luck is also involved in this very addictive card game! Congratulations to all winners, and a big thank you to all participants. We hope so see as many as possible (of those left in the

country) at the final two evenings on 27th June and 8th July.

### Prizewinners were as follows:

#### 3rd Card Evening

1 Fritz Häesli	4078
2 Helen Staheli	4077
3 Uli Elmiger	4060
4 Heidi Santner	4022
5 Mary Flühler	3982
6 Hans Schürmann	3955
7 Anna Rufer	3933
8 Robert Frischknecht	3927
9 Nadia Rutschmann	3909
10 Elisabeth Gaemperle	3907
11 Bert Flühler	3876
12 Oskar Reichmuth	3865
13 Robert Blättler	3856
Booby Prize:	
Hanspeter Burch	3453

#### 4th Card Evening

1 Robert Frischknecht	4276
2 Werner Fässler	4175
3 Helen Staheli	4105
4 Margarete Poppe	4098
5 Peter Risi	4051
6 Martha Schefer	3994
7 Bert Steiner	3990
8 Robert Blättler	3963
9 Ernst Rust	3934
Booby Prize:	
Hannni Frischknecht	3142

Several weeks ago, in early May, a group of Swiss friends came together to celebrate the 70th birthday of a long time Club member, Röbi Blättler. At the gathering, this poem, written by Trudi Reichmuth of Katikati, was read out:

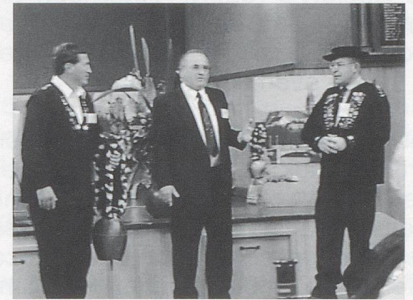
Zum Röbi sim Geburtstag Scho über 30 Jahr sind vergange sit der Röbi isch i d'Fremdi gange. Um Australia häd er a grosse Boge gmacht d'Schlange häded ihm z'grossi Sorge gmacht Neuseeland isch gsi sis Ziel dänn Nidwaldner händ sich au scho nider gla gha hie.

Natürli häd dänn au allerlei gwartet uf ihn – mit Rosssrite hät der Röbi nid so gueti Erfahrig gmacht Chüe mälche häd er dänkt isch mer besser dra – Simmer ja hüt die Meischte au Farmer's da so häd au de Röbi Chüe mit verschiedene Näme gha!! A Chüe häd er dänn öppe l d'Metzg verkauft oder hät mer s'Fleisch l d'Chüeltruehe verstaht.

Ja, so häd er chrampfed u ghushalted jahrus u jahriy aber immer isch mer bim Röbi willkomme gsy, über d'Jahr häd dänn die Farmerei äs Endi gno z' Te Aroha häd er sich imene Hus mit Umschwung niederglo. Uf einisch häd er wieder s'Köfferli

packt grad wie a Hebam ständig reisebarat. Alle Lüt händ der Röbi gern und zum gaume händ's ihm überall s'Vertraue gäh – so dörsch Du wohl glücklich u z'friede uf dini Jöhrli im Kiwiland zrügblücke, dänn wirklich alli wo dich tüend kenna wünschd dir hüt äs Härz voll gueti Züge und a Hufe meh gueti gsundi Jöhrli ob das jetzt do isch oder imenne Schwyzer Dörfli.

With best wishes on your 70th birthday, from the Hamilton Swiss Club.



### Swiss Society AGM held in Hamilton

Queen's Birthday Weekend was Hamilton's turn to host the Swiss Society Annual General Meeting. On Saturday night we put on an informal BBQ evening for our out of town visitors. The bus load of Taranaki members arrived very promptly at 5.30pm and we were able to welcome them to our new venue at the Matangi Hall. This was only the second function our club had held at this hall but we thought it was very suitable for this function and the committee had arrived early to set everything up, including Swiss flags, posters, flower arrangements and of course the Kegelbahn. This was meant to have been put up outside on Sunday but the weather had been so awful all week, it was decided to move it indoors. On this evening we also had a couple of guests from Auckland and Wellington. Our visitors were served a selection of home-made salads and grilled Bratwurst and Cervelats as well as home-made bread. For dessert everyone enjoyed Kurt's fruit salad as well as a selection of swiss baking and of course coffee and schnapps. We enjoyed a bit of background music and lots of conversation, a few people playing cards, and then it was time to head home for an early night in anticipation of the competitions for the following morning.

Sunday we managed to put on a beautiful day for everyone and all our guests arrived by 10am or even earlier. Auckland and Taranaki were keen to get underway for the various disciplines in the competition after being given morning tea. The shooting competition had already been won by Taranaki, the cards were won by Auckland, the Kegel

**Bed & Breakfast**

Rippingale Road • Hanmer Springs • North Canterbury

We look forward to treating you!

Specialising in Swiss brunch-style breakfasts, we are passionate about our cuisine - try us out!

Bascha & Beat Blattner

Booking Freephone: 0800 342 313

Ph/Fax: 03 315 7428

e-mail: albergohanmer@hotmail.com

www.albergohanmer.com

Only 90 minutes drive north of Christchurch Intl Airport!

True hospitality without compromise

was a draw and the shotput was won by Taranaki. The President from Auckland graciously conceded defeat and congratulated the Taranaki Club on the win, reminding everyone that they would be back next year to win it back. Following the competitions, lunch was served and it was soon time to set the hall up for the meeting. This got underway at 2pm and there were the usual proceedings as well as lots of lively discussion on various topics. Further details of this can be read in the Society's report. Afternoon tea was served and then everyone headed back home or to their motels to freshen up for the evening's function.

Between 6pm and 7pm most people arrived back at the hall for dinner. We had just over 100 people for this evening. Everyone enjoyed a lovely meal and dessert put on by our local caterers and soon after that it was time for dancing. The entertainment was provided by "The Sound of Switzerland" from Auckland. We were also treated to a lovely tune with the three alphorns. The official hand-over of the Cowbell also took place and the Taranaki president welcomed all members to next year's Society AGM to be held in Taranaki. Some of the committee then started selling raffle tickets, which were drawn as soon as everyone had a chance to buy some tickets. We had over 30 lovely donated prizes and our thanks go to all the members and businesses who sponsored prizes. There was also continuous coffee and schnapps as well as baking throughout the evening so no-one had to go home hungry or thirsty. Many thanks to all the committee and helpers throughout the weekend and many thanks to all the guests from out of town who made this weekend so successful and entertaining and also many thanks to the band for providing such lovely entertainment.

AZ

### Forthcoming Events

**Friday, 8th July** – Sixth and Final Card Evening in Matamata, 7.30pm. Please come and support the winners of the overall prizes.

**Saturday, 30th July** – First of August Function. Our National Day Celebrations will be held at the Matangi Hall, commencing at 7pm for drinks and 7.30pm for dinner. This function will be catered by our committee and the cost will be \$22 for members and \$25 for non-members. School-age children are half price. Please encourage your families, friends, neighbours and past-members to support this function. We do not need advance bookings, so just turn up on the evening. We will not be

sending out invitations to members this time, so please take this as a personal invitation. We are very lucky to have "The Holzhaacker" Band from Auckland to entertain us for this evening, so please come along for some dancing or just come and listen to their lovely music. Please also wear your Swiss costumes if you have one. We will have some spot prizes for some of the lucky ones.

**Sunday, 21st August** – Family Walk in Pukeatua, 11.00am start. This is an easy walk for all ages on a nice metalled track so please bring along your picnic lunch and join fellow members for an enjoyable day in the country. At Kihikihi you can take the Arapuni Road heading south toward Pukeatua. At Pukeatua you take the next road left, Tahi Rd and drive to the end of the road where you will see the car park. There is also a Café nearby called "Out in the Styx" if you want to go there for coffee after the walk.

**Saturday, 17th September** – Fondue Evening also to be held at the Matangi Hall.

AZ



### Past Events

AGM in Hamilton: A huge contingent of Wellingtonians drove all the way to Hamilton. As the Desert Road had been closed because of snow we thought it wise to delay our start a bit. Well, we made it - in time for dinner. We benefitted from the Taranaki motel booking and, on Sunday, from their bus; thank you!

We were not required for the Cowbell final, so we went on a successful sightseeing/shopping tour on Sunday morning, but were back at the Matangi Hall for a rich, most inviting lunch. The AGM will be reported on elsewhere, no doubt. After the AGM - and a mouthwatering selection of Swiss baking and plenty of coffee - we retreated to the motel and came back all spruced up for a great evening. The hall looked really Swiss and inviting, and the food was delicious. We had a most enjoyable evening; it's always nice to catch up with old friends from all over- and to make new friends, too. With music, dancing and entertainment, the hours just flew by. Thank you very

much, Hamiltonians, for all your hard work and for your perfect organisation; we had a wonderful weekend! - The Desert Road was open, and we had a good trip home.

**On 28 May** nearly 100 people joined us in our club rooms for the first fondue evening of the year. It was a perfect early winter night for a fondue - cold outside and warm and snug inside. It was a great mix of members and friends visiting the club for the first time. After several kilos of cheese and bottles of wine and lots of talk and laughter our guests departed for home. It was a very successful evening and sets a high standard for the rest of the year.

### Forthcoming Events

**30 July, Saturday:** We celebrate our National Day again with a delicious meal, preceded by a glass of our traditional mulled wine. Invitations will be sent to members of the Wellington Swiss Club a bit closer to the date. Please book with Vreni (526 98 41) or Trudi (562 80 19) by 26 July. 1st August badges will be available; they are especially nice this year!

**1st August, Monday:** We'll have our traditional fire on Petone Beach. Bring your lampions - and wear warm clothes. Hot dogs and coffee and 1st August badges will be available. If the weather is doubtful, ring Trudi on 562 80 19.

**Walks:** We are working on the program; unfortunately it couldn't be finalised by the deadline for the Helvetia. An event is planned for July and another one for August. Members of our club will get the program as soon as it is ready. For all enquiries, ring Petra and Craig Press on 563 86 00.



Dear friends,

There is a lot happening in our Swiss Club this winter, even if hordes of Swiss are temporarily leaving these green fields for the mountains and families en Suisse. It would therefore be great if you others would readily support the events we are going to put on. I bet you will not be disappointed.

## Auckland Swiss Club Committee 2005-2006

**President:** Fritz Scheidegger

Tel. 480 6630

P.O. Box 300 006, Albany 1330 Mob.021  
828 760

**Vice President:** Edith Hess

Tel. 444 6972

5 Glen Vista Place, Glenfield, AK

**Treasurer:** Heinz Matysik

Tel. 624 1589

46 Bel Air Dr, Hillsborough, AK

**Secretary:** Heidi Wilson

Tel. 478 9751

53 Rothesay Bay Road, AK 1310

### Action Group:

#### Hans Iten

4 Garden Place,

Three Kings, Auckland

Tel. 620 9208

#### Albert Ryter

32 Sunrise Ave,

Mairangi Bay, Auckland

Tel. 478 8547

#### Trudi Fill

30a Hamilton Rd,

Herne Bay, Auckland

Tel. 376 4923

#### Ernst Gfeller

16 Drome View Place,

Beachhaven, Auckland

Tel. 483 3940

#### Sandra Hess

444 McLachlan Rd, R.D.4,

Warkworth

Tel. 420 4340

#### Ursula Nixon

87D Kaurilands Rd,

Titirangi, Auckland

Tel. 818 6626

#### Egon Eberle

1 Sheralee Place,

Bucklands Beach, Auckland

Tel. 533 3381

#### Barbara Ashton

76 Vandeleur Ave,

Birkenhead, Auckland Tel.

483 8244

### Farewell, Guillaume!

Now I would like to say farewell to a short time member of our club, young Guillaume de Candolle from Geneva, will leave us after a spell in New Zealand to improve his English. He found us over the email, came to the farm on various occasions and helped us out, even at working bees. It was a great pleasure to meet you, Guillaume, and enjoy your studies at Uni. (Meeting you was especially great, because we do not meet so many French speaking Swiss here).

## Past Events

### 4 May 2005 Auckland Club AGM at farm.

A new Committee was elected. Henry Werffeli resigned from the main Swiss Club Committee, Trudi resigned as Secretary after almost ten years in the job. We are very grateful to both of them for their great contributions to the Committee. Fortunately, Trudi will remain in the Committee. New Committee member: Barbara Ashton. Heidi Wilson takes over Trudi's job as Secretary.

### Society AGM in Hamilton

The Auckland Swiss Club would like to thank Herbert and his team for their hospitality at Queen's Birthday weekend. The venue was very pleasant, the food excellent and so was your company. Too bad about losing the Cowbell to Taranaki, but there will be another day.

As a relative newcomer to the Swiss Club I have enjoyed meeting new, interesting people, which is one main reason for joining a club. Thanks again.

### Jassen

Jass Results 15.4.05 (a bit late I am afraid to say)

1. Monika Eggenschwiler	3955pts
2. Marie Therese	3944
3. Paul Steinemann	3942
4. Marcel Ruedi	3931
5. Lynn Dunphy	3922
6. Heidi Wilson	3882
7. Hansruedi Wolf	3816
8. Louis Wallimann	3815
9. Elisabeth Preisig	3799
10. Hans Fitz	3774
11. Jakob Preisig	3767
12. Annagret Wolf	3743
13. Vreni Ruedi	3728
14. Nelly Steinemann	3719
15. Molly Gianotti	3700
16. Toni Manser	3696
17. Hans Iten	3649
18. Lillian Iten	3627
19. Andrew Iten	3617
20. Hilda Iten	3614
21. Adrian Blaser	3596

Jass Results 20 May 2005

1. Elisabeth Preisig	4164pts
2. Monika Eggenschwiler	4112
3. Marie Theres Melville	4033
4. Annagret Wolf	3920
5. Hansruedi Wolf	3885
6. Andre Iten	3831
9. Hans Fitz	3726
10. Nelly Steinemann	3690
11. Hilda Iten	3628
12. Heidi Wilson	3623
13. Adrian Blaser	3616
14. Louis Wallimann	3506
15. Andrew Bunten	3493
16. Molly Gianotti	3210

I would like to thank all sponsors who

brought prizes to the venue and the people supplying us with a delicious supper. Please try to keep coming to the Jass, if you are not going overseas. (Hans Iten, Convenor).

## Forthcoming Events

**2 July** Film Evening at Rothesay Bay Residents' & Ratepayers' Hall, Cnr. Rothesay Bay Road/ Beulah Ave, Rothesay Bay. Northern Motorway, exit: Grevel Road. Adults \$10, children \$5. If in doubt, phone Heidi for directions. The main film is called "Sterneberg", is in Swiss German and is said to be very good.

**15 July** Jassen at Ponsonby Community Centre, 20 Ponsonby Tce, at 7.30 p.m.

**23 July** Working Bee at farm.

### Swiss National Day Celebration at the Danish Club, 30 July 2005 at 6.00p.m.

The highlight of the season should be the Swiss National Day Celebration at the Danish Club in Ellerslie-Penrose, so it will be extra close for you South Aucklanders.

Doors will open at 6.00pm.

Tickets cost \$35 for members, \$40 for non-members and \$15 for children up to the age of 15.

There is only room for 120 people, so book early and enjoy celebrating our country's National Day. Note the date: It is on Saturday, 30 July 2005.

The premises are beautiful and quite new, there are rooms for children to play in or to be entertained, so that you can enjoy yourselves. We shall have someone there to entertain the young children (maybe a kindergarten teacher), if they wish to be entertained.

Your ticket will entitle you to a free meal and one free drink. All other drinks can be bought at the bar at reasonable prices. Book early to ensure a place at this beautiful venue. There will be music, of course, and dancing. Wear a Tracht, or other national costume, if you like.

The address of the Danish Society Inc. is: 6 Rockridge Ave, Penrose.

How to get there: From the North: Take Motorway exit Ellerslie-Panmure, two roundabouts: Gt South Rd, Station Road, O'Roarke Road, Rockridge Ave is first on the right, it is No.6.

From the South: South Eastern Highway, cross Gt South Road, right

If undelivered please return to:

The Secretary of the Swiss Society of New Zealand (Inc)  
Silvia Schuler  
536 Ahipaipa Road  
RD 11  
Hawera



(Registered at the GPO Wellington as a Magazine)  
**Monthly Publication of the Swiss Society of New Zealand (Inc)**

into O'Roarke Rd, Rockridge Ave is on the left, it is No.6.

Vorverkauf (pre-sale) of tickets will be at the usual places:

North Shore: Milford Swiss Bakery & Café 489 9737

South Auckland: Swiss Deli Fine Meats  
68-70 Greenmount Dr. East Tamaki  
2744455

West: Swiss Royal Heights Butchery,  
Royal Heights Shopping Centre, 832  
5446.

**17 Sept.** Fondue Evening at farm.

**Auckland (half-) marathon - sunday  
30 october 2005 - swiss club team!!**

Trudi will enter a Swiss club team for the coming halfmarathon over the Harbour Bridge in Auckland and is taking entries now. The registration has started already and numbers are

limited to 5000 so I would like to have a group of about 20 Swissies together by 31 July 2005. This gives each entrant 3 months to get fit for the 21-km walk/run (to walk it takes about 2h 20 min). We are planning to have a bit of a gathering at the end of the walk/run at Victoria Park.



Please call Trudi Tel 376 4923 as soon as possible, and for those who are interested, we can work out a training schedule.

### **50th Anniversary of the Auckland Swiss Club in 2006**

Next year, our club will have its 50th Birthday and the Committee wants to make sure this is celebrated in style. We want all of you to have an input into this. So, would you please let us know how you want this done. What celebrations do you envisage? There can be more than one event. What is important about this in your mind? Please let me know. Write to us at P.O. Box 40-153, Auckland 1330 or email me: [heidi\\_wilson@xtra.co.nz](mailto:heidi_wilson@xtra.co.nz) Please do this as soon as possible. We need to know your opinions first.

Please remember to convey to us your ideas about the 60th Anniversary and book your tickets for the 30 July early. Thanks.

**Heidi Wilson,  
Secretary.**

## **Swiss & Qantas return economy Airfares from New Zealand to Switzerland and Europe**

starting from  
\$2199.00 in low season, to  
\$2699.00 in high season

\*fare quoted excludes departure taxes, surcharges & fees



SWISS International Air Lines  
GSA Walshes World, 18 Shortland Street, Auckland New Zealand  
Tel: 09 977 2238, Fax: 09 977 2235, email: [swiss@walshegroup.co.nz](mailto:swiss@walshegroup.co.nz), [swiss.com](http://swiss.com)



Swiss are a member of  
the Qantas Frequent  
Flyer programme